

**OKP663TH**

**ИНСТРУКЦИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ПАЙДАЛАНУ НҰҚАУЛЫҒЫ  
GEBRAUCHSANWEISUNG  
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE  
HASZNÁLATI UTASÍTÁS  
ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА  
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

**RU  
KZ  
DE  
RO  
HU  
BG  
UA**

**RU**

*Вы являетесь пользователем вытяжного устройства. Это вытяжное устройство спроектировано и изготовлено с идеей выполнить Ваши ожидания и наверно будет оно составлять часть современной оборудованной кухни. Примененные в нем современные технические решения и использование новейшей технологии производства, гарантируют его высокую функциональность и эстетику. До начала монтажа, просим тщательно ознакомиться с содержанием настоящего руководства во избежание неправильной установки и обслуживания вытяжного устройства.*



**Примечание** Изготовитель не принимает на себя любой ответственности за дефекты вызванные несоответствующим монтажом и использованием не соответствующих настоящему руководству.

*Мы желаем Вам удовлетворения и удовольствия по поводу выбора нашей фирмы.*

**KZ**

*Сіз сору құрылғысын пайдаланушы болып табыласыз. Бұл сору құрылғысы Сіздің күткендеріңізді орындау идеясымен жобаланып, дайындалды және ол заманауи жабдықталған асуы бөлшегін құрайтын болады. Онда заманауи техникалық шешімдерді қолдану және өндіруде ең жаңа технологияны пайдалану оның жоғары атқарымылығы мен эстетикасына келіпдік береді. Құрастыруды бастағанға дейін, дұрыс орнатпау және сору құрылғысына дұрыс қызмет көрсетпедіңіз болдырмау мақсатында осы жетекшіліктің мазмұнымен өбден танысып алуы сураймыз.*

*Бүгінгісіз біздің фирманы таңдағаныңызға қанағаттануды және рахаттануды тілейміз.*



**Ескерте** Дайындаушы дұрыс құрастырмау және осы жетекшілікке сәйкес пайдаланбауына байланысты туындаған ақаулар үшін өзіне кез келген жауапкершілікті қабылдамайды.

**DE**

Sie sind jetzt Benutzer der Abzugshaube neuester Generation. Diese Abzugshaube wurde konzipiert und ausgeführt um Ihren Erwartungen entgegenzukommen und wird sicherlich ein Element Ihrer modern ausgestatteter Küche bilden. Die hier angewandten Konstruktionslösungen und neueste Produktionstechnologien gewährleisten dem Gerät hohe Funktionalität und schönes Aussehen. Vor der Montage der Abzugshaube machen Sie sich bitte mit dem Inhalt der vorliegenden Bedienungsanleitung vertraut. Dadurch vermeiden Sie fehlerhafte Montage und Bedienung der Abzugshaube.

Wir wünschen Ihnen volle Zufriedenheit: mit diesem Gerät haben Sie eine gute Wahl getroffen.



**ACHTUNG: Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für die Schaden, die auf Nichtbeachten der Montage- und Gebrauchsanweisungen dieser Betriebsanleitung zurückzuführen sind.**

**RO**

*Dumneavoastră sunteți acum utilizatorul unuia din următoarele tipuri de hote de evacuare Această hotă a fost proiectată și fabricată în mod special în scopul satisfacerii cerințelor dumneavoastră și aceasta va constitui cu siguranță un element important al echipamentelor din bucătăria Dvs. moderna. Eficiența înaltă și aspectul plăcut al acestor hote sunt garantate prin soluțiile constructive moderne și tehnologiile cele mai recente folosite la producerea lor. Va rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni, înaintea instalării hotei. Ele vă vor ajuta să evitați greșelile de instalare și exploatare ale hotei.*

*Vă dorim numai satisfacții la alegerea hotei noastre de evacuare din bucătărie.*



**NOTĂ: Fabricantul nu-și asumă nici o responsabilitate pentru orice deteriorare datorată unei instalări sau funcționări neconforme cu aceste instrucțiuni.**

**HU**

Kedves vásárló!

Ön most használója a legújabb konyhai páraelszívóké. Ezt a terméket speciálisan az Ön igényeinek kielégítésére tervezték és gyártották, természetesen úgy hogy tökéletes elemé legyen a modern konyhának. A gyártás során használt modern szerkezeti megoldások és a legújabb technológia alkalmazása garantálja az elszívó magas hatékonyságát. Kérjük figyelmesen olvassa el a használati utasítást mielőtt a készülékét használatba venné, ezzel elkerülheti az esetleges felmerülő hibákat az üzembehelyezés illetve használat közben. Bizunk abban, hogy az Ön által választott konyhai páraelszívó elnyeri a tetszését.



**Vigyázat!**  
**Az eszközök kizárólag otthoni használatra készült.**

*A gyártó fenntartja magának a lehetőséget olyan változtatások elvégzésére, amelyek nincsenek hatással a készülék működésére. Megengedett a felszerelés, a termék belső és külső kialakításának oly módon történő megváltoztatása, amely nincs hatással a készülék működésére és biztonságára.*

**BG**

Уважаеми потребителю

Вие сега сте притежател на кухненски абсорбатор. Този уред е проектиран и произведен специално за да задоволи вашите предпочитания и същевременно да пасне в модерните кухни. Модерното решение и най-новата технология използвана в направата на този продукт, гарантира високата ефикасност на този уред. Моля прочете инструкцията внимателно преди да монтирате уреда. Тя ще ви помогне да избереете грешки по време на монтирањето и работата с уреда. Желаете ви много добри резултати, използвайки нашата кухненски абсорбатор.



**Важно: Производителя не носи отговорност за повреди причинени при монтирањето и използването на този уред, по начин неопиан в тази инструкция.**

**UA**

Шановні панове,

Ви стали користувачами кухонної витяжки останнього покоління. Витяжка спроектована і виготовлена спеціально задля задоволення Ваших очікувань і невід'ємною частиною сучасного оснащення кухні. Використання у пристрої новітніх конструкційних рішень і застосування найсучаснішої технології виробництва забезпечують йому високу функціональність і привабливий дизайн. Перед початком монтажу витяжки, будь ласка, ґрунтовно ознайомтеся зі змістом цієї інструкції. Це допоможе Вам уникнути помилок при установленні і експлуатації витяжки.

Бажаємо Вам отримати задоволення і насолоджуватися обраною витяжкою нашого виробництва



Увага!

**Виріб призначений для використання виключно в домашніх умовах.**

*Виробник залишає за собою право вносити у пристрій зміни, які однак не впливатимуть на його роботу. Допускається внесення змін в оснащення, внутрішньому і зовнішньому дизайні виробу, які не впливатимуть на його функціональність і безпеку.*

**RU**

I ОПИСАНИЕ КУХОННОЙ ВЫТЯЖКИ	7
II УСТРОЙСТВО КУХОННОЙ ВЫТЯЖКИ	7
III ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	7
УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ	8
V МОНТАЖ	9
VI ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД	10
VII ГАРАНТИЯ	12

**KZ**

I СИПАТТАМА	13
II ЖАБДЫҚ	13
III ТЕХНИКАЛЫҚ ДЕРЕКТЕР	13
IV ПАЙДАЛАНУ ШАРТЫ	14
V ҚҰРАСТЫРУ	15
VI ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ КҮТУ	16

**DE**

I CHARAKTERISTIK	19
II AUSSTATTUNG	19
III TECHNISCHE DATEN	19
IV WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	20
V MONTAGE	21
VI BEDIENUNG UND WARTUNG	22
VII GARANTIE, NACHVERKAUF-SERVICE	24

**RO**

I CARACTERISTICI	25
II PARTI COMPONENTE	25
III DATE TEHNICE	25
IV CONDIȚII DE FUNCȚIONARE	26
VII GARANȚIA	27
VI FUNCȚIONAREA ȘI ÎNTREȚINEREA	29
V INSTALAREA	30

**HU**

I TERMÉK LEÍRÁSA	31
II RÉSZEGYSÉGEK	31
III MŰSZAKI ADATOK	31
IV HASZNÁLATI FELTÉTELEK	32
V SZERELÉS	33
VI MŰKÖDÉS ÉS KARBANTARTÁS	34

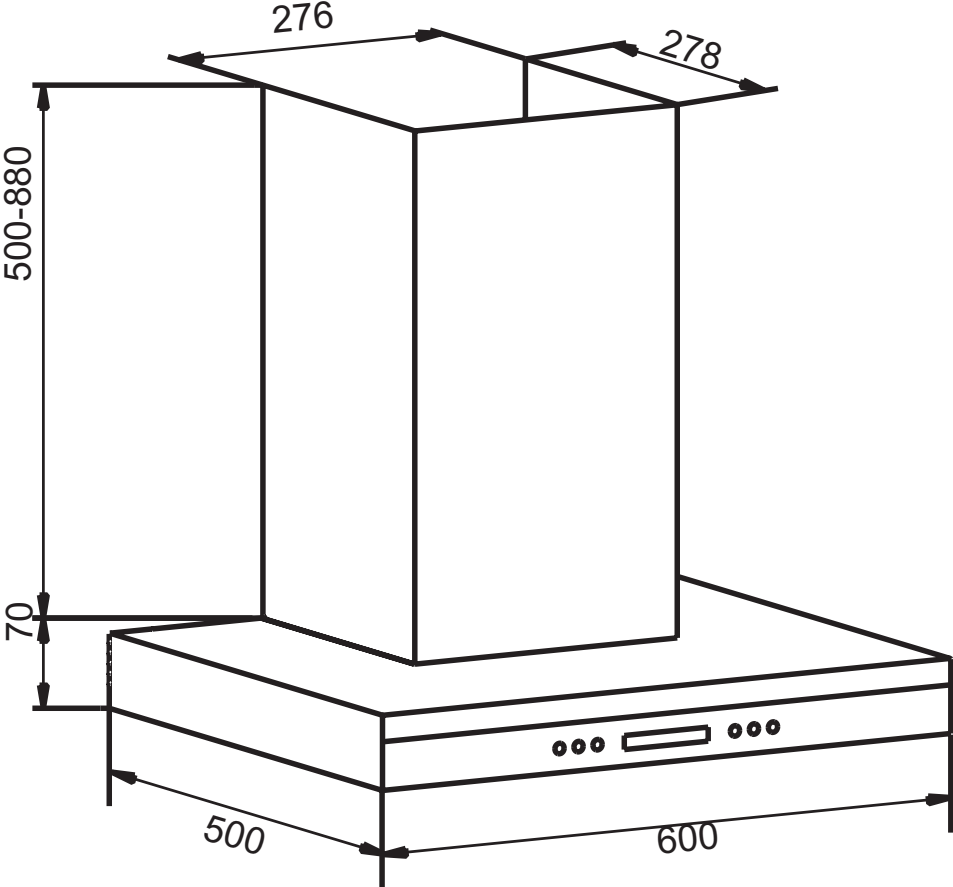
**BG**

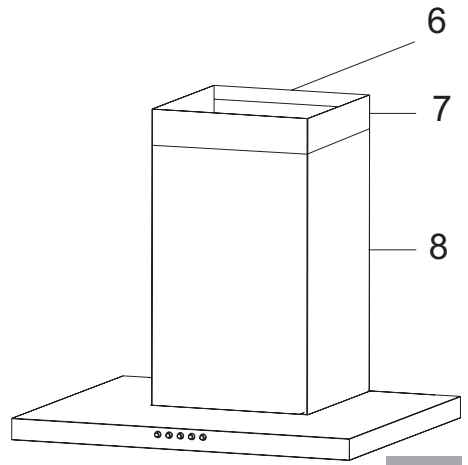
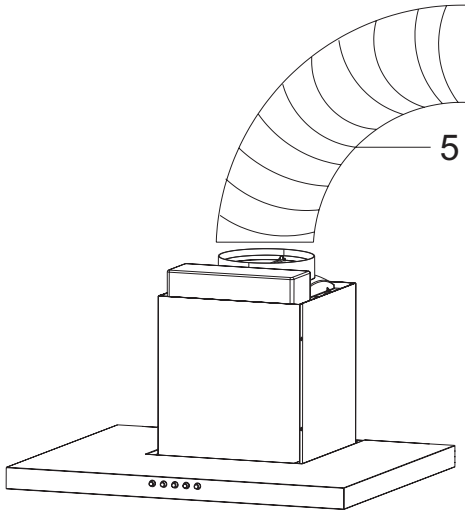
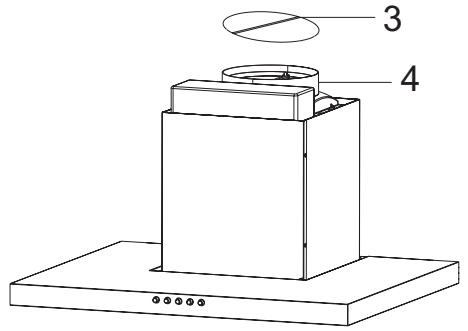
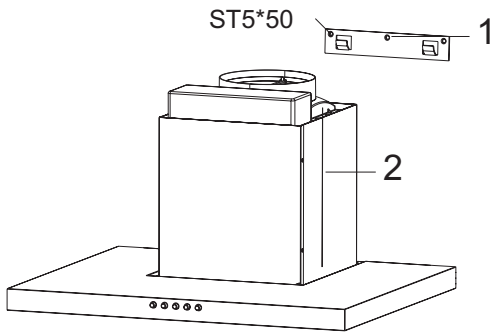
I ХАРАКТЕРИСТИКА	37
II ОБОРУДОВАНИЕ	37
III ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ	37
IV УКАЗАНИЯ КАСАЕЩИ БЕЗОПАСНОСТТА НА	38
V МОНТАЖ	39
VI РАБОТА И ПОДДЪРЖАНЕ	40

**UA**

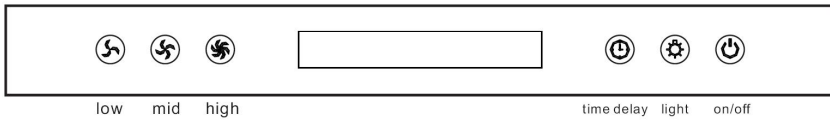
I ОПИС	42
II ОСНАЩЕННЯ	42
III ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	42
IV УМОВИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ	43
V МОНТАЖ	44
VI ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ДОГЛЯД	45
VII ГАРАНТІЯ І ПІСЛЯПРОДАЖНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	47

OKP663TH

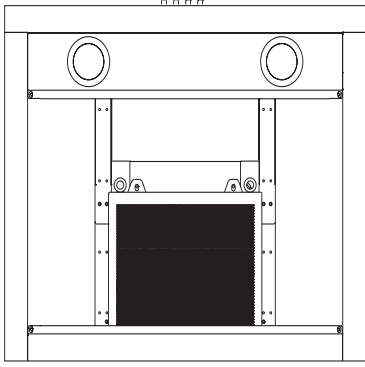
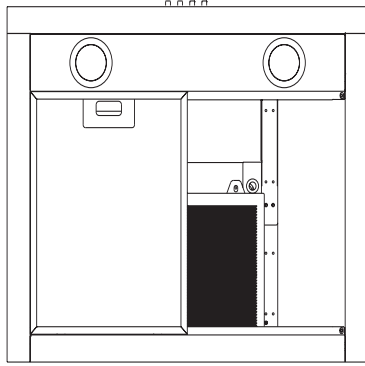
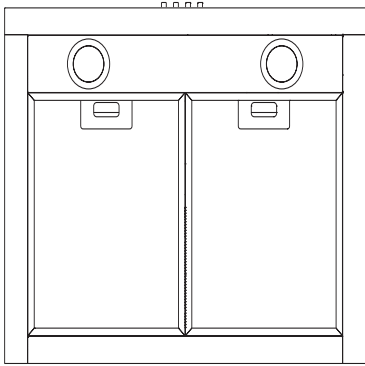
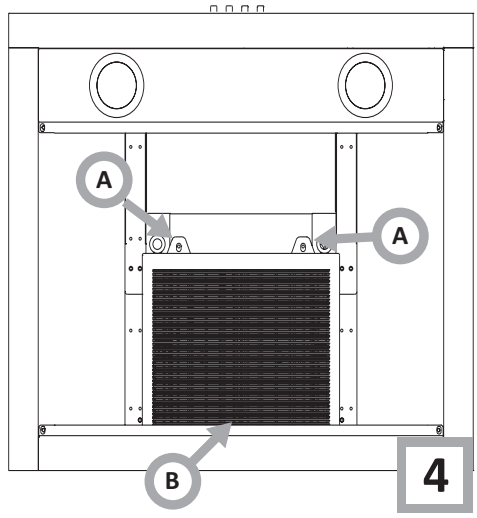
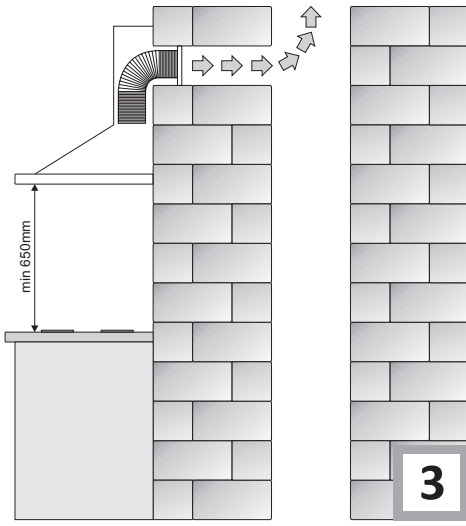




**1**



**2**



5

Вытяжное устройство, предназначено для устранения или нейтрализации кухонного угара и устанавливают его постоянным образом над газовой или электрической плитами. Работая в режиме поглотителя угара, оно требует установки трубы для отвода воздуха наружу. Длина трубы Ø120 мм / 150 мм не должна превышать 4-5 м. После установки фильтра с активированным углем, вытяжное устройство может работать в режиме поглотителя запахов. В этом случае, это не требует монтажа трубы для отвода воздуха наружу. Кухонное вытяжное устройство, является электроустановкой, выполненной по II классу защиты от поражения электротоком с присоединенным проводом питания с вилкой. Установка оборудована освещением и вытяжным вентилятором с возможностью установки одной из трех скоростей вращения.

## II УСТРОЙСТВО КУХОННОЙ ВЫТЯЖКИ

Вытяжное устройство *OKC 641 SH*, состоит из следующих элементов (рис.1):

1. Подвеска корпуса
2. Корпус вытяжки
3. Лопасты
4. Выпускной патрубок (элемент корпуса)
5. Выпускная труба
6. Подвеска верхней маскирующей поверхности
7. Верхняя маскирующая поверхность
8. Нижняя маскирующая поверхность

## III ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

печатаТЬ	ОКР663ТН
Напряжение питания	АС 230V ~50Hz
Двигатель вентилятора	1
Освещение	2 x 20W
Количество фильтров для поглощения жира	2
Степени скорости	3
Ширина (см)	60
Глубина (см)	50
Высота (см)	min 57; max 95
Выхлоп воздуха (Ø мм)	150
Производительность (м3/ч)	660
Потребление мощности (W)	270
Шумность (dBA)	61
Вес нетто [kg]	11,5
Класс противударной охраны	I
Режим работы	Вентиляция или абсорбатор
Окраска	Inox

1. Устройство предназначено для устранения кухонного угара наружу. Следует его присоединить к соответствующему вентиляционному каналу (не следует присоединять его к эксплуатируемым дымоходам).
2. Устройство монтируют на высоте не менее 650 мм от электрической плиты и 750 мм от газовой плиты.
3. Под вытяжным устройством не следует оставлять открытое пламя. Во время снятия кастрюль с горелки, следует установить минимальное пламя.
4. За блюдами подготавливаемыми на жиру, следует непрерывно следить, ибо прогретый жир может воспламениться.
5. Фильтр для уловления жира, предназначенный для вытяжного устройства, следует очищать по крайней мере, каждые 1 месяца, ибо пропитанный жиром, может легко воспламениться.
6. До каждой умеренной очистки, обмена фильтра или до ремонта, следует изъять вилку из розетки.
7. Если в помещении, кроме вытяжного устройства, работают другие установки, не питаемые электричеством (напр. печи на жидкое горючее, проточные нагреватели, гидротермы), следует создать условия для соответствующей вентиляции (протока воздуха). Возможна безопасная эксплуатация, если при одновременной работе вытяжного устройства и сжигающих установок, зависящих от воздуха в помещении, на место установки этих устройств, имеется вакуумметрическое давление не превышающее 0,004 миллибара (это условие не требуется, если вытяжное устройство работает в режиме поглотителя запахов).
8. При подключении к электросети 230 V, требуется исправная штепсельная розетка
9. Запрещается опираться на кухонную вытяжку локтями.
10. Кухонные вытяжки следует регулярно чистить как снаружи, так и внутри (НЕ РЕЖЕ ОДНОГО РАЗА В МЕСЯЦ), с соблюдением рекомендаций, содержащихся в настоящей инструкции. Несоблюдение рекомендаций по очистке вытяжки и замене угольных фильтров (в режиме поглощения запахов) может привести к пожару.
11. В случае повреждения электрического провода его замену следует производить только в специализированной ремонтной мастерской.
12. мерзім қызмет 5 жастың бұйымы

Производитель не несет ответственность за возможные повреждения, возгорания или пожар, вызванные неправильной эксплуатацией прибора в результате несоблюдения рекомендаций настоящей инструкции.

## РАСПАКОВКА

Упаковка защищает прибор от повреждений при транспортировке. Материалы, используемые при изготовлении упаковки, безопасны для окружающей среды, легко утилизируются и в 100 % годятся для повторной переработки, на что указывает маркировка соответствующим символом. Просим Вас по возможности сдать упаковку в пункт приема вторсырья.



**Внимание!** Некоторые элементы упаковки (полиэтиленовые мешки, куски пенополистирола и т.п.) опасны для организма человека. Храните упаковку в местах недоступных для детей.

## ВНИМАНИЕ:

1. прежде чем подключить вытяжку к питающей сети и произвести проверку ее работы, необходимо обязательно убедиться в правильности подсоединения питающего сетевого провода и в том, что Вы НЕ прижали провод вытяжкой в ходе монтажа.
2. Перед установкой вытяжки необходимо размотать и выпрямить шнур электрического питания. **ВНИМАНИЕ:** перед подключением кухонной вытяжки к сети электрического питания и проверкой ее работы убедитесь, что провод подсоединен правильно и НЕ прижат элементами вытяжки во время установки.
3. Данное устройство не предназначено для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченной физической, чувствительной или психической способностью, а также лицами с недостаточным опытом или знанием устройства, разве что это происходит под надзором или согласно инструкции обслуживания устройства, переданной лицами, которые отвечают за их безопасность.



**Обратите внимание на детей не играть с капюшоном.**



**прежде чем подключить вытяжку к питающей сети и произвести проверку ее работы, необходимо обязательно убедиться в правильности подсоединения питающего сетевого провода и в том, что Вы НЕ прижали провод вытяжкой в ходе монтажа.**



### Монтаж вытяжки

- Перед монтажом вытяжки снять с металлических элементов предохранительную целлофановую упаковку.
- Необходимо убедиться, что конструкция стены, на которую вы хотите устанавливать вытяжку, достаточно надёжна и удержит оборудование.
- Устанавливать и монтировать вытяжку должны два человека.

### Монтаж подвески корпуса

- Нарисуйте на стене вспомогательную вертикальную линию - визуальную ось кухонной плиты, над которой будет установлена вытяжка. Подвеска (рис. 1, позиция 1) должна быть прикреплена на соответствующем расстоянии от рабочей панели кухонной плиты (следует установить минимальное расстояние нижней части конструкции вытяжки от рабочей панели кухонной плиты (рис. 3).
- Просверлить соответствующие отверстия для дюбелей из комплекта элементов, прилагаемых к оборудованию. Убедиться, что подвеска установлена по уровню (рис. 1, позиция 1). Вложить дюбеля в отверстия в стене и прикрутить подвеску винтами из комплекта прилагаемых к оборудованию монтажных элементов.
- Осторожно повесить корпус вытяжки на подвеску (рис. 1, позиция 2)

### Подготовка оборудования к работе в функции «Вытяжка/поглотитель»

- Установить лопасти (рис. 1, позиция 3) на выпускном патрубке воздуха (рис. 1, позиция 4).
- Закрепить выпускную трубу (рис. 1, позиция 5), один её конец подключить к выпускному патрубку, а второй к соответствующему вентиляционному отверстию, либо направить на плиту, как поглотитель.

### Монтаж подвески верхней маскирующей поверхности

- Закрепить подвеску верхней маскирующей поверхности на соответствующей высоте (рис. 1, позиция 6). Высверлить отверстия под дюбеля из прилагаемого комплекта монтажных элементов, прикрутить подвеску маскирующей поверхности.
- Разместить нижнюю маскирующую поверхность (рис. 1, позиция 8), внутри верхней маскирующей поверхности (рис. 1, позиция 7), таким образом, чтобы легко можно было её раздвинуть.
- Соблюдая все необходимые правила безопасности, осторожно разместить состав маскирующих поверхностей на закреплённом корпусе оборудования, раздвинуть его и прикрутить верхнюю маскирующую поверхность к закреплённой ранее подвеске верхней маскирующей поверхности.

### Подсоединение к электрической сети и проверка работы

Как только подсоединение к электросети будет закончено (в соответствии с ранее упомянутыми требованиями), убедитесь, что освещение вытяжки и электромотор работают должным образом. Розетка должна находиться в непосредственной близости от установленной кухонной вытяжки, чтобы в случае необходимости можно было немедленно отключить ее от питающей сети.

### Выбор режима работы кухонной вытяжки

#### Работа устройства в режиме вытяжной системы

В случае работы устройства в режиме вытяжной системы, воздух отводится наружу по специальной трубе. В этом случае, следует устранить возможные углефильтры. Устройство присоединено к отверстию отводящему воздух наружу при помощи жесткого или эластичного трубопровода диаметром 150 или 120 мм и соответствующих зажимов, которые следует приобрести в специализированных магазинах. Устройство должен подключать квалифицированный монтажник.

#### Работа устройства в режиме поглотителя

В этом режиме профильтрованный воздух возвращается обратно в помещение через двухсторонние отверстия, расположенные в верхней трубе. При такой установке, следует установить углефильтр и рекомендуется установить выхлопной воздуховод.

## 1. Безопасность пользования

Следует безусловно соблюдать указания по безопасности, приведенные в настоящем руководстве! Фильтры для поглощения жира и углефильтры, следует очищать или заменять по указаниям изготовителя или чаще, в случае их интенсивного употребления (свыше 4 часов в день). В случае употребления газовой плиты, не следует оставлять открытое пламя. Во время снятия кастрюль с газовой горелки, следует установить минимальную величину пламени.




Каждоверменно следует проверять не выходит ли пламя за края кастрюли, ибо приводит это к нежелательным потерям энергии и опасной концентрации тепла. Следует употреблять вытяжное устройство точно по назначению.

## 2. Эксплуатация


### 2.1 Панель управления








#### ОКР663ТН - 2:

Вытяжка обслуживается с помощью электронных переключателей.

-  - Переключатель Вкл./Выкл. включает и выключает вытяжку.
-  - Переключатель освещения включает и выключает лампы.
-  - Переключатель временной задержки определяет время работы вытяжки после ее выключения.

Переключатель вентилятора позволяет установить три скорости вентилятора:

-  - НИЗКАЯ СКОРОСТЬ
-  - СРЕДНЯЯ СКОРОСТЬ
-  - ВЫСОКАЯ СКОРОСТЬ

1. Вкл./Выкл.: Нажать кнопку : После включения питания на дисплее отобразится "12:00", а вытяжка переходит в режим ожидания.
2. Высокая скорость: В режиме ожидания нажать кнопку , на дисплее отобразятся символы трех вентиляторов, а вытяжка будет запущена с наивысшей скоростью. Повторное нажатие останавливает работу вытяжки.
3. Средняя скорость: В режиме ожидания нажать кнопку , на дисплее отобразятся символы двух вентиляторов, а вытяжка будет запущена с средней скоростью. Повторное нажатие останавливает работу вытяжки.
4. Низкая скорость: В режиме ожидания нажать кнопку , на дисплее отобразится символ одного вентилятора, а вытяжка будет запущена с самой низкой скоростью. Повторное нажатие останавливает работу вытяжки.
5. Освещение: Управляет мощностью освещения; нажатие кнопки , включает освещение, а на дисплее отобразится символ освещения, повторное нажатие выключает освещение, а символ освещения на дисплее исчезает.
6. Управление временем: В режиме ожидания можно настроить время; нажатие кнопки  в течение 3 секунд активирует переход в режим настройки времени. Когда мигает цифра часа, можно настроить час, регулируя кнопкой низкой скорости вниз или кнопкой высокой скорости вверх. Нажать повторно кнопку управления временем, чтобы в режиме настройки времени настроить минуты. Можно настроить минуты, регулируя кнопкой низкой скорости вниз или кнопкой высокой скорости вверх. Чтобы выйти из режима настройки времени, следует повторно нажать кнопку управления временем. Удерживание кнопки в течение 3 секунд активирует сохранение текущей настройки времени.
7. Временная задержка: Чтобы войти в режим временной задержки, следует нажать кнопку  во время работы двигателя. Кнопка мигает, начинается отсчет 1 минуты; когда отображается 0, временная задержка останавливается, освещение и двигатель выключаются.

### 3. Уход

Регулярные уход и очистка устройства обеспечивают безотказную работу устройства и продлевают срок его службы. Следует обращать особое внимание на обмен фильтров для поглощения жира и углефильтров точно по указаниям изготовителя.

#### 3.1 Алюминиевый обезжиривающий фильтр (рис.5)

##### 1. Чистка.

При обычной (в плане интенсивности) работе вытяжки, обезжиривающий фильтр должен чиститься каждый месяц. Фильтр следует мыть в посудомоечной машине либо вручную, применяя нейтральное моющее средство или жидкое мыло.

##### 2. Замена фильтра (рис.5).

Снять фильтр следующим образом:

- а) освободить крепление замка,
- б) вынуть алюминиевый обезжиривающий фильтр с телескопического проводника.

#### 3.2 Угольный фильтр

##### Работа

Угольный фильтр применяется исключительно тогда, когда вытяжка не подключена к вентиляционному каналу. Фильтр с активированным углём обладает способностью поглощения запахов до момента своего насыщения. Его нельзя мыть и регенерировать; он должен меняться раз либо два раза в месяц, или чаще – в случае исключительно интенсивного пользования вытяжкой.

##### Замена.

- а) снять металлические обезжиривающие фильтры (рис.5),
- б) на входные решётки поступления воздуха в двигатель положить вогнутой поверхностью угольные фильтры,
- в) накрутить фильтры на выступающие штыки,
- г) установить обратно алюминиевые обезжиривающие фильтры.

#### 3.3. Освещение

Система освещения состоит из двух галогеновых лампочек мощностью 20 W.

Для обмена лампочки, следует:

- а) Поддеть кольцо охватывающее стекло галогена (рис. 7) при помощи плоского инструмента или отвертки и поддерживая его, вынуть его наружу.
- б) Заменить лампочку, придерживая ее через тряпочку или бумажку.
- с) Затем, вновь поставить кольцо, совместно со стеклом, выполняя операции в обратной очередности.

Примечание : Следует обращать внимание на то, чтобы не прикасаться к галогеновой лампочке непосредственно пальцами !

#### 3.4. Очистка

Во время нормальной очистки вытяжного устройства, **не следует**:

- Применять смоченные тряпочки или губки, ни водяную струю.
- Применять растворители или алкоголь, ибо могут они привести к потускнению лакированных поверхностей.
- Применять едкие вещества, особенно для очистки поверхностей изготовленных из нержавеющей стали.
- Применять жесткую и шероховатую тряпочку.

Рекомендуется применение влажной тряпочки и нейтральных средств для очистки.

Алюминиевый фильтр жира следует ежемесячно чистить - вручную используя мягкий детергент или жидкое мыло, либо же в посудомоечной машине (до 60°C). При мытье в посудомоечной машине после нескольких раз цвет алюминиевого фильтра может измениться. Изменение цвета не становится дефектом фильтра и он не нуждается в замене.

## Гарантия

Гарантийные обязательства выполняются согласно гарантийной карты. Производитель не отвечает за любой ущерб, который причинён в результате неправильного пользования изделием.

## РАСПАКОВКА



Оборудование на время транспортировки было защищено от повреждения. После распаковки оборудования просим Вас снять элементы упаковки способом, безопасным для окружающей среды.

Все материалы, которые применялись для упаковки, являются безопасными для окружающей среды, в 100 % подлежат вторичной переработке, что обозначено соответствующим символом. Внимание! Упаковочные материалы (полиэтиленовые пакеты, куски пенопласта и т.п.) в тракте распаковки должны быть недоступны для детей.

## ПОСЛЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ



По истечении срока эксплуатации нельзя утилизировать данный продукт вместе с обычными коммунальными отходами, его следует сдать в пункт приема и утилизации электрических и электронных устройств. Об этом информирует символ, размещенный на продукте, инструкции обслуживания или упаковке. Использованные в

изделии пластмассы пригодны к повторному использованию согласно их обозначению. Благодаря повторному использованию, использованию материалов или другим формам применения изношенных устройств, Вы вносите существенный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о соответствующем пункте устранения изношенных устройств Вам предоставит администрация гмины.

### Производитель свидетельствует:

Данной информацией производитель свидетельствует, что настоящая продукция соответствует основным требованиям нижеперечисленных европейских директив:

- Директива о низком напряжении 2006/95/ЕС
- Директива электромагнитической совместимости 2004/108/ЕС
- Директива 2009/125/ЕС

На основании вышеуказанного, на данном изделии имеется знак **CE** и присвоена декларация соответствия, выдаваемая организациями, контролирующими рынок.

**Амика Вронки С.А**  
**Ул. Мицкевича, 52**  
**64-510 Вронки, Польша**  
**Тел. 67 25 46 100**  
**Факс 67 25 40 320**

---